

## Taller de Lectura en Lenguaje Fácil

Dictado por Natalia Staiano - Sabrina Herreros

**Fecha de inicio:** miércoles 18 de octubre

**Días y horarios:** miércoles 18 y 25 de octubre y 01 de noviembre de 18:30 a 20:00 (GMT-3)

**Período del curso:** 3 semanas. A distancia. Es un curso virtual tutorado: 1 clase semanal asincrónica, y 1 encuentro semanal en línea para tutoría. Las clases semanales son grabadas y quedan a disposición durante la semana correspondiente. Cada semana se habilita el material.

**Duración de cada clase:** 1 hora y 30 minutos

**Modalidad:** A distancia

**Cupo máximo:** 18

**Clases virtuales:** Sí

**Plataforma de clases virtuales:** Google Classroom propio

**¿Quedan grabadas las clases<sup>1</sup>?:** Sí

**Idiomas:** Español

**Destinatarios/as:** Participantes que hayan realizado previamente un curso introductorio de adaptación a la lectura fácil, o de lenguaje claro y accesibilidad.

**¿Se aceptan estudiantes?:** Sí

**Objetivos:** Al finalizar el curso se espera que los participantes logren:

- Adquirir la metodología de lectura fácil como recurso de accesibilidad cognitiva.
- Profundizar sobre las cuestiones más complejas de las adaptaciones a lectura fácil.
- Fortalecer las buenas prácticas en la traducción de materiales fáciles de entender.

<sup>1</sup> En caso de que se graben las clases, estas quedarán disponibles durante diez días después de la finalización del curso.

### Contenido:

- Semana 1: Presentación del taller, revisión de los fundamentos y directrices de la lectura fácil. Taller en línea sobre las cuestiones más complejas de la elección de las palabras.
- Semana 2: Revisión de las cuestiones vinculadas con la construcción de las oraciones. Taller en línea sobre las cuestiones más complejas sobre reposición de información, glosas y abstracciones.
- Semana 3: Análisis de cuestiones relacionadas con el estilo. Último encuentro del taller sobre los trabajos integradores de adaptación con participación de usuarios finales (validadores).

**Descripción:** El curso tendrá 3 semanas de duración. Cada semana habilitará el desarrollo de distintas dificultades de la lectura fácil. En cada semana se propondrá un trabajo colaborativo en línea, en grupos de a 2 o 3 participantes, a ser presentado con anterioridad a la instancia tutorial, para formar parte del debate del encuentro sincrónico en línea.

### Bibliografía:

#### Minibío:

NATALIA STAIANO. Licenciada en Letras (UBA, Diploma de Honor). Profesora de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial en Letras (UBA). Especialista en Teoría Literaria. Estudios de posgrado en Procesos de Lectura y Escritura (UBA). Profesora de Lengua, Literatura, Latín, Semiología e Inglés. Investigadora y Directora de Capacitación Técnico Profesional del Honorable Senado de la Nación (2016- 2020). Coordinadora del equipo pedagógico para el personal legislativo en redacción administrativa, redacción legislativa, redacción protocolar, redacción de informes, lenguaje claro y pautas de estilo. A cargo de numerosas capacitaciones y talleres sobre su especialidad en ámbitos del sector público y nivel educativo superior. Autora de diversos trabajos y publicaciones en materia de su especialidad.

SABRINA HERREROS. Profesora de Lengua y Literatura y Maestra normal superior. Especialista en Lenguaje y Educación. Investigadora Didáctica para alfabetización inicial, y atención de poblaciones marginales con alto riesgo de fracaso escolar. A cargo de numerosos talleres sobre su especialidad, acompañamiento de experiencias pedagógicas, y elaboración de documentos de apoyo para el aprendizaje. Mediadora de lectura en Clubes de lectura; Integrante de Proyectos de lectura de La Red Latinoamericana de Alfabetización. Redactora y adaptadora para lectura fácil. Coordinadora de clubes de lectura en Fundación Visibilia.

## Categorías de pago

Te recordamos que confirmaremos tu vacante en cuanto hayamos corroborado tu categoría.

- a. **Programa “Futuros Profesionales” de la AATI:** Programa para estudiantes avanzados/as. Si querés saber más, podés escribir a [futurosprofesionales@aati.org.ar](mailto:futurosprofesionales@aati.org.ar).
- b. **Socio/a AATI:** Deberás informar tu número de socio/a y tener la cuota al día. Para averiguar cómo asociarte, completá el formulario en <https://www.aati.org.ar/es/asociarme>.
- c. **Convenios:**
  - i. FAT, FIT-Latam, Red Vértice: deberás presentar documentación (como carné, constancia, pago de matrícula) con los datos de la institución, tus datos y vigencia del año corriente. Para saber si tu institución entra en esta categoría, consultá:  
  
FAT: <http://www.fat.org.ar/>  
  
FIT-Latam: <http://www.fit-ift.org/members/latin-america/>  
  
Red Vértice: <http://www.redvertice.org/>
  - ii. Estudiante de traductorado, interpretación o carreras afines: deberás presentar documentación con datos de la institución, tus datos y vigencia (constancia de alumno/a regular o exámenes rendidos el año en curso o en los dos últimos llamados).
- d. **No Socio/a:** Si no aplica ninguna de las categorías anteriores.

## Medios de pago

Desde Argentina: depósito o transferencia.

Desde el exterior: Wise (ex Transferwise).

De momento no recibimos pagos por tarjeta de crédito.